Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aire-la-Ville	1L
CLUB 2	Buix II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	21.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA31		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	210127	WASSMER Damien	
Official scorer / Marqueur	215075	DUVILLARD Pauline	
Referee 1 / Arbitre 1	205183	OBERSON Yvan	
Referee 2 / Arbitre 2	207037	SCHMID Daniel	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aire-la-Ville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
26	C	ANDREY Amael				210024
10	A	REY Thomas				215076
33	G	BERDAT Mickaël	X	X	X	202498
	G					
55		GASCON François				215033
25		ULDRY Cédric				210031
76		MURARO Jeff				215147
7		CONSAGRA Gionata				95052
9		GUINCHE Pierre				210035
51		COLLAUD Corentin				210037
50		NOVELLE Alexandre				215023
53		BONO Loris				215027
44		GAMBA Sébastien				210028
12		PECHKRANZ Laurent				210034

COACH: BRUNET MAGNUSSON [illegible] — Signature — 217185

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:08	10	55	1				
12:27	76	26	2				
33:26	50	53	3				
45:10	55	10	4				
47:43	10	25	5				
54:22	51		6				
57:14	51	10	7				
61:37	51	55	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:56	9	2	05:56	H
13:20	7	2	13:37	S1
14:09	25	2	14:09	H
17:53	76	2	19:53	M2
17:53	53	2	17:53	D
20:49	10	2	22:49	K1
36:52	12	2	38:52	B1
40:57	12	2	42:57	H
TOTAL			16 min	

2 Buix II

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
53	C	FRIDEZ Florian				208448
45	A	PRONGUE Florent				205194
36	G	CHARMILLOT Jean-Ph.	X	X	X	98288
	G					
2		RENSCH Cassandra				207232
20		COURBAT Olivier				95082
90		ROVELLI Andrea				211307
91		NICOULIN Arnaud				209429
16		PIQUEREZ Sébastien				96026
19		POUILLY Pierric				209376
18		PRONGUÉ Mathieu				208133
8		BANGERTER Jean				111102

COACH: FRIDEZ Alan — Signature — 204409

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:37	45	90	1				
14:09	19	20	2				
17:53	19	20	3				
23:13	91	19	4				
30:54	19		5				
32:13	91	2	6				
35:18	91	90	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
00:52	53	2	02:52	H
29:48	20	2	31:48	C1
42:52	90	2	44:52	L
44:40	18	2	45:10	E
60:22	45	2	61:37	S2
TOTAL			10 min	